

ABECEDEIKA
ALI
PLATELTOF,

Sa taiste, katiri se otte Krajnsku
brati navuzhici.

A B C D E F G H I K
L M N O P Q R S T U
V W X Y J Z.

a b c d e f g h i k l m n o p
q r s t u v w x y j z.

A B C D E F G H I K L M N O
P Q R S T U V W X Y J Z.

a b c d e f g h i k l m n o p q r
s t u v w x y j z.

sh. sh. sh. st. zh. szh. a. á. é.
g. è i. ó. ú. y.

V' Lublani, per Adam Heinrich Hohn,

I S : 3.

1 kat 1 je 1

2	kat	2	je	4
2	--	3	-	6
2	--	4	-	8
2	--	5	-	10
2	--	6	-	12
2	--	7	-	14
2	--	8	-	16
2	--	9	-	18

3	kat	3	je	9
3	--	4	-	12
3	--	5	-	15
3	--	6	-	18
3	--	7	-	21
3	--	8	-	24
3	--	9	-	27

4	kat	4	je	16
4	--	5	-	20
4	--	6	-	24
4	--	7	-	28
4	--	8	-	32
4	--	9	-	36

5	kat	5	je	25
5	--	6	-	30
5	--	7	-	35
5	--	8	-	40
5	--	9	-	45

6	kat	6	je	36
6	--	7	-	42
6	--	8	-	48
6	--	9	-	54

7	kat	7	je	49
---	-----	---	----	----

7	--	8	-	56
---	----	---	---	----

7	--	9	-	63
---	----	---	---	----

8	kat	8	je	64
---	-----	---	----	----

8	--	9	-	72
---	----	---	---	----

9	kat	9	je	81
---	-----	---	----	----



ABECEDIKA ALI PLATELTOF,

Sa taiste, katiri se otte Krajnsku
brati navuzhici.

A B C D E F G H I K
L M N O P Q R S T U
V W X Y J Z.

*a b c d e f g h i k l m n o p
q r s t u v w x y j z.*

*A B C D E F G H I K L M N O
P Q R S T U V W X Y J Z.*

*a b c d e f g h i k l m n o p q r
s t u v w x y j z.*

sh. sh. sht. st. zh. szh. a. á. é.
e. è. ì. ó. ú. y.

V' Lublani, per Adam Heinrich Hohn,

1 8 1 3.

Ba	*	<i>ba</i>	*	Ab	*	<i>ab</i>
Be	*	<i>be</i>	*	Eb	*	<i>eb</i>
Bi	*	<i>bi</i>	*	Ib	*	<i>ib</i>
Bo	*	<i>bo</i>	*	Ob	*	<i>ob</i>
Bu	*	<i>bu</i>	*	Ub	*	<i>ub</i>

B { a Bar ba ra
 e Ber nar dus
 i Bi ster za
 o Bosh jaſt
 u Bur kle

Bl { ag Bra tov ſhna
 e Béſ ſe dnek
 is Blis kan je
 o Bo ga bo jězh noſt
 uk Brum noſt.

Da

N=030007095

Da	*	da	*	Ad	*	ad
De	*	de	*	Ed	*	ed
Di	*	di	*	Id	*	id
Do	*	do	*	Od	*	od
Du	*	du	*	Ud	*	ud

Da Da vid
 De De be lust
 Dy } i Di vi za
 Do Do ma zhy a
 Du Du nej.

Dra Dra gi na
 De kli zhi
 Dr in Di jan je
 Doj ni za
 Dru she na.

Ea	*	fa	*	Af	*	af
Fe	*	fe	*	Ef	*	ef
Fi	*	fi	*	If	*	if
Fo	*	fo	*	Of	*	of
Fu	*	fu	*	Uf	*	uf

a Fan tezh
 e Fer di nand
Fr i Fi gov je
 o Fov shy a
 u Fu shil,

at Fran zis kus
 et Fe shek
Fl in Frid rik
 op Flo renz
 us Fu tra sha;

Ga

Ga	*	ga	*	Ag	*	ag
Ge	*	ge	*	Eg	*	eg
Gi	*	gi	*	Ig	*	ig
Go	*	go	*	Og	*	og
Gu	*	gu	*	Ug	*	ug

a Ga bri el
 e Ger ma di she
 Gn { i Gi de on
 o Go vε du
 u Gum pa li she,

aj Gra fhi na
 ed Ger men je
 Gm { il Gir sho va
 on Gor ne grad
 uh Gra den,

Ha	ha	Ah	ah
He	he	Eh	eh
Hi	hi	Ih	ih
Ho	ho	Oh	oh
Hu	hu	Uh	uh

a Ha ni bal
 e He ri bert
 Hi i Hi shnu
 o Hot li vost
 u — Hu do ba

ast Hva le shnoft
 ev Hle pi ti
 Hi iz Hi nav she na
 on Hro vat ji
 uk Hru shov za

Ja

Ja	ja	Aj	aj
Je	je	Ej	ej
Ji	ji	Ij	ij
Jo	jo	Oj	oj
Ju	ju	Uj	uj

{ aj Jas bez
 { ez Je re bi za
 J { is Ji mę ni tnek
 { oj Jo shef
 { ub Ju ri

{ ha Ja gne
 { le Je gra zha
 Jl { ni Jis vi ra ti
 { bo Jo ger sku
 { bu Ju she na

Ka

Ka	ka	Ak	ak
Ke	ke	Ek	ek
Ki	ki	Ik	ik
Ko	ko	Ok	ok
Ku	ku	Uk	nk

a Ka ta ri na
 e Ker fhen za
Kr i Ker ni za
 o Ko si lu
 u Kul la vos

av Kar del lu
 ez Ker ni zi
Kr in Kri vo vir nek
 oft Krot ktst
 uz Kum pa li she.

La	la	Al	al
Le	le	El	el
Li	li	Il	il
Lo	lo	Ol	ol
Lu	lu	Ul	ul

a La ko ta
 e Lę shov je
 L irm Li kav nik
 o Lo ję va
 u Lu bla na

sa Lag lej
 ev Le po ta
 L ip List mar nek
 og Le vi ti
 tu Luk na.

Ma	*	ma	*	Am	*	am
Me	*	me	*	Em	*	em
Mi	*	mi	*	Im	*	im
Mo	*	mo	*	Om	*	om
Mu	*	mu	*	Um	*	um

a Ma hov ni za
e Med ved
M ik Mi cha el
o Mo lit va
u Mu ren zhi

ac Mar ska kam
es Me zef sno vu
Mr in Myr nu van je
ov Moj stro na
ud Mur wa.

Na

Na	na	An	an
Ne	ne	Eu	en
Ni	ni	In	in
No	no	On	on
Nu	nu	Un	un

N { a Na gel za
 e Ne del la
 iz Ni ko de mus
 o No ve grad
 u Nu za ti

N { a Na vid liv nek
 e Ne zhe mer nost
 ilu Nig dar ne
 o Nor zha vu
 u Nu s ni za

Pa	*	pa	*	Ap	*	ap
Pe	*	pe	*	Ep	*	ep
Pi	*	pi	*	Ip	*	ip
Po	*	po	*	Op	*	op
Pu	*	pu	*	Up	*	up

a Pa sta ri za
 e Pe te linz
 P { ig Pi wrov na
 o Po gle dal lu
 u Pu sha va.

z Par prat
 e Ple me nit nik
 P { ib Pri jas most
 o Pod vik
 u Puk sha,

Ra	ra	Ar	ar
Re	re	Er	er
Ri	ri	Ir	ir
Ro	ro	Or	or
Ru	ru	Ur	ur

- a Ra do vol ni
 e Rę sa ti
 R ip Ris san za
 o Ro gazh
 u Ru blen
- a Ra dol za
 e Res ni za
 R ist Rib nek
 o Ro shen kranz
 u Rub en,

Ga

Sa Sha *sa sha* Af Ash
Se She *se she* Ef Esh
Si Shi *si shi* If Ish
So Sho *so sho* Of Osh
Su Shu *su shu* Uf Ush

in low case
V { a Sa tiv neh
 e Se len je
 ix Si wu ka
 o Slo bod nost
 u Sev ti na

Vk { a Sha lost
 e She na
 ik Shi ma
 o Shov njer ji
 u Shu ga ti

*Sha

,Sha ,Sa *sha* *ash* Ash As
,She ,Se *she* *esh* Esh Es
,Shi ,Si *shi* *ish* Ish Is
,Sho ,So *sho* *osh* Osh Os
,Shu Su *shu* *ush* Ush Us

{ a ,Sa mo to
e ,Se ki ra
S { id ,Si ja ti
o ,Son ze
u ,Suk na

{ a ,Sha ga
e iv ,Shést stu
Sh { ivg ,Shi lu
o ,Shor fhe za
u ,Shu ka

Ta

Ta	ta	At	at
Te	te	Et	et
Ti	ti	It	it
To	to	Ot	ot
Tu	tu	Ut	ut

T { a Ta krat
 e Te sha
 if Ti zhen za
 o To varsh tvu
 u Tur zhi je.

Tr { a Tat vi na
 e Ter sto vi na
 ihts Tri gub na
 o Tor be za
 u Truma ma

Va	va	Av	av
Ve	ve	Ev	ev
Vi	vi	Iv	iv
Vo	vo	Ov	ov
Vu	vu	Uv	uv

a Va lo vi
 e Ver ta glov
V il Vi da li za
 o Vo da nos
 u Vu naj ni.

a Vaj vo da
 e Vert nar
V irh Vi no grad
 o Voj shak
 n Vun kej

W

Wa	wa	Aw	aw
We	we	Ew	ew
Wi	wi	Iw	iw
Wo	wo	Ow	ow
Wu	wu	Uw	uw

a i **Wa** len tin
 e ois **We** ned zhan
 W ins **Win** ku shte
 o zon **Wo** lga tin
 u in **Wu** gej me,

a ed **Wra** floy žhe
 e t **Wej** sha ti
 W ir **Wi** se na
 o **Worsht** nar
 u **Wun** kar za

Za zha za zha Az Azh

Ze zhe ze zhe Ez Ezh

Zi zhi zi zhi Iz Izh

Zo zho zo zho Oz Ozh

Zu zhu zu zhu Uz Uzh

{ a Za he us

{ e Zen terh

Z { id Zi tre

{ o Zo py rus

{ u Zuj na.

{ a Zhap la

{ e Zhe lust

Zh { iv Zhi stoft

{ o Zhov nar

{ u Zhu di ti.

Vi-

Visha besede skladati , inu
brati se vuzhiti.

V' tem i me nu : Bo ga. Ozhe †
ta. i nu Sy † na. i nu Sveti ga †
Du ha. A men.

O zhe nash , kir si v' ne beseh,
po svet zhe nu. bo di two je i me
pri di k' nam. two je Kraj le stvu
Is go di se two ja vo la, ko ker
na. ne bu to ku. na Semli. Daj-
nan. dans nas v'sak da ni. kruh.
I nu od pusti nam. na she. dol
ge. ko ker. mi od pu ſha mo. na
ſhim. dol ſhni kam. I nu nass. ne.
u peli v' ſku ſhna vo, te muzh nass
reſhi od vſe ga. A men.

Zhe ſhe na si Ma ri a, gna-
de. pol na. Go ſpod je. s' ta bo-
ſhe gna na. si ti med ſhe na mi. i
nu ſhe gnan je ta ſad two je ga.
te le ſa. J E s u s; Sve ta Ma ri a
M a ti Bosh ja pro fi Bo ga ſa nass
grefh ne ke . ſdej. inu. na naſho
ſmert no. u ro A men.

Ena sveta Molitov, kader se
v' jutru gorivstane.

Jest tebe sahvalim, o Gospod Bog,
Ozha nabefhki! skus JEsusa Kristu-
sa tvojga lubiga Synu Gospoda na
shiga sa vse meni od sazhetka moj-
ga stvarjenja podelene gnade, inu
dobrute, fusebno: de si ti mene ne-
zoz to nuzh pred vso shkodo, inu
navarnostjo na dufhi inu na telefju
obvaruval. Dalej profim jest tebe
pohlevnu, de ti mene dans ta dan
pred vfa nastrezzo, videjozhim, inu
nevidejozhim sovrashnikam milost-
nu obvaruvaash. Tebi o Gospod! per-
porozhim jest mojo dusho, tellu, inu
vse, kar imam, inu premorem, stoj
meni s' tvojo S. Gnado na strani, de
bom vse moje dijanje, opravke,
inu shivlenje tebe dobnu dopadlivu,
inu k' tvoji vezhi zhasti, k' moje
dushe isvelizhanju bres vfiga greha
inu tvoje samire skleniti samogl.

O Mati ti milosti Maria Diviza
tebi se jest perporozhim, sa tvoj ma-
terni shegen prosem jest tebe, po
sheg-

shegnej ti mene, de se bodem dans
ta dan v' vseh ręzheh mogl prov
sadershati, Bogu prov slushiti, inu
pred vsimi grehi obvarvan biti.

O moj lubi S. Angel Varh! stoj
ti meni vselej na strani, opominej
mene vse prov spolniti, ta dan toku
sapernestī, koker je taistiga meni
Gospod Bog shenkal, tu je, de bi
jest Bogu, koker se spodobi, shlu-
shil, greha se varuval, sa moje du-
she isvelizhanje svestu skerbel.

Vse, kar bom jest dobringi mi-
slel, govoril, al dellal, ima k, ve-
zhi zhasti Boshji, Marie Divize mo-
jeh sveteh Patronov, sa moje dufhe
svelizhanje, inu sa odreshenje teh
vbogeh virneh dush is viz namene-
nu, inu obernenu biti.

Ena sveta molitov, kader se
svezher spat grę.

O dobrutlov Gospod nebeshke
Ozha! jest tebe zhastimi, nu pohlev-
nu sahvalem, de si ti mene vbo-
giga

giga greshnika is velike tvoje milosti dans ta dan koker en lubesnivi Ozha pred vsem hudem obvaruval. Jest tebe ponishnu prosem, de ti meni vse moje grehe milostvu odpustish, s' katirmi sim jest tebe dans reshelil (kader sim N N. Letji pak, inu vse moje grehi grevajo mene is zeliga serza, inu oblubim s'boshjo pomozhjo se pobulshati. Daj meni eno serzhno nuzh, ohvari mene pred greham, inu pred vstim sapeluvanjam tega hudiga sovrashnika, de, kader vse pozhutki saspe, saj serze k' tvoji zhasti zhuje, de bom supet sjutraj veselu mogl gorivstati, ion is zhistim serzam tebi flushiti, tebe zhastiti, inu hvaliti. Kar jest tebe moj Stvarnik, inu odreshenik nebeshki Ozhe profim skus Jesusa Kristusa tvojiga edyniga Synu, mojga isvelizharja, katiri s' tabo inu is S. Duham enaki Buh shivy inu krajuje od venuje da vekumej, Amen.

Vifha sa Spovd.

Prossem sa svet Shegen.

† † †

Jest se spovem, inu sposnam Bogu vsegamogozhnu, ti isvoleni vselej Divizi Materi Marij, vsem Svetnikam, inu nym Gospod Duhovne Ozha ! de sem dofti, inu veliku greshil s' mislejo, besedo, dijanjam, inu samudo veliku doberh del: moj greh ! moj greh ! moj narvezhi greh ! sdej se pak obroshem inu dolshan dam. *De sem od shtirnaist dny, ali shtirih Nedel* od moje sadne Spovde s' mojemi grehami Boga to narvezhe dobruto reshalel, namrezh Savolo teh inn vseh mojeh vedejozheh inu navedejozheh, koker tudi posablenih grehov, je meni raimno shov, inu me greva de sem tega vse lubesni, inu hvale vredniga Boga reshail ; si pak terdnu na prej vsamen svoje shivlenje s' gndo Boshjo pobulshati, inu profim sa eno vredno pokuro, inu sa odveso svojih grehov.

Vi-

V i r a.

Jest verjem vse letu, kar S.
Mate katolska Zirkov virije, inu
viruvati naprei postave; dokler ti
moj Bog vezhna resniza, inu mo-
drust si nam letu resodel.

U p a n j e.

Jest vpam, inu shelim od tebe
moj Bog! sadobiti, kar se meni
na dufhi, inu na telesu k'isveli-
zhanju, potreba, dokler ti vsega-
mogozhne, dobrutlive, inu svete
Bog si meni toku oblubil.

L u b e s e n.

Jest tebe lubem zhes vse tu
drugu; dokler ti sam na sebi si ta
vezhna, vse lubesne vredna do-
bruta, inu lepota. Lubem tudi
svojega blishnega savol tebe lubi
moj Bog

P r e d J e d j o.

Bog Ozha nebeshke! shegnaj
naš, inu lete spishe, katire bomo
od tvoje dobrute prejeli v' tvoje-
mu svetemu imenu. Ozhe našh.
Zheshena si Maria.

P o J e d i.

Jest tebe sahvalem moj Bog!
sa tvoje dary, katire sem sdej pre-
jel: daj meni twojo gnado, de se
tebe sa taiste vselej hvalethen ska-
shem. Ozhe našh. Zheshena ti
Maria.



Ta Apostolshka Vira.

1. Jeſt virjem v' Boga Ozhe-
ta vſegamogozhnega Stvarneka ne-
beſs, inu ſemle. 2. Inu v' Jefusa
Krjſtusa, Synu njega edinega Go-
ſpoda naſhega. 3. Katir je ſpozhet
od ſvetega Duha, rojen is Marie
Devize. 4. Terpel pod Ponziom
Pilatuham, krishan, vmerl, inu
v' grob poloſhen. 5. Doli je ſhal
pred pekel, na tretje dan, od ſmer-
ti gori vſtal. 6. Gori je ſhal v' ne-
bessa, ſedy na deſnizi Boga Ozhe-
ta vſegamogozhnega. 7 Od ondod
bo priſhal ſoditi te ſhive, inu
mertve. 8. Jeſt virjem v' Svetiga
Duha. 9. Eno ſveto katolsko Zer-
ku, gmajno teh Svetnikov. 10. Od
pushanje teh grehov. 11. Goriv-
ſtajenje tega messa. 12. Inu to
vezhnu shivlenje. Amen.

Désset Boshjeh Sapovd.

1. Jest sem Gospod tvoj Bog,
ti nimash drugeh Bogov sraven
mene imeti.

2. Ti nimash imena Gospoda
svojega Boga napridnu v' usta ujeti.

3. Spomni se, de Boshje Pras-
nik posverzhujesh

4. Spofutuj Ozhetu svojega, inu
Mater Ivojo, de tebi dobru pojde,
inu de bosh dolga na semli shivel.

5. Ti nimash vbijati.

6. Ti nimash preshushta, ali ne-
zhistoste tribati.

7. Ti nimash krafti.

8. Ti nimash krive prizhe go-
voriti super svojega blishniga.

9. Ti nimash sheleti svojega
blishnega shene.

10. Ti nimash sheleti svojega
blishnega hishè, ne hlapza, ne de-
kle, ne shivine, ne vfiga, kar je
njegoviga.

Dve Sapovde Kristianske Lubesni,

Ta perva je: Kar nozhesh, de bi
se tebi sgodilu to tudi nobenemu
drugimu nasturi.

*Ta druga je: Vse kar bi vi otli,
de be vam ludje slurili , tu tu-
di vi njim storite , sakej to so
postave, inu Preroki Math. 7. 12.*

Pet Zirkovne Sapovd.

1. Te od Zirkve goripoštavlene
prasnike prasnuvati. 2. Vsako Ne-
delo , inu sapovedan prasnik s' an-
dohtjo S. Maſho slishati. 3. Ta ſhti-
rideſ ſetdanske poſt , te ſhtiri Qua-
tre, inu druge sapovedane poſtne
dny dershati ; tudi ob Petki inu
Sabbotah od messne jedy ſdershati
4. Vsaku lejtu nar mejn enkrat te-
mu naprej poſtavlenimu Spovdniku
ſe ſpovedati , inu ob Velikanozni-
mu zhassu ſvetu Refhuu Telu pre-
jeti. 5. Ob prepovedanih zhafih oh-
zervanja dershati.

Sedem S. Sakramentov.

1. S. Kerft 2. S. Firma. 3 S.
Reſhnu Telu. 4. S. Pokura. 5, S.
poſlédnu vojle. 6. S. Maſhnekov
ſhegnuvanje. 7. S. Sakon

Visha S. Roshenkranz moliti.

Per 3 Zhefhenas, per Viri,

1. Katiri nam skus tebe gmira to pravo viro.
2. Katir nam skus tebe gmira to terdnu savpanje.
3. Katir nam skus tebe gmira to serzhno lubesen.

Ta vefsel Tal.

1. Katirega si ti Diviza spozhela.
2. Katirega si v' obyskanju k' Elifabeti nofsila.
3. Katirega si ti Diviza rodila.
4. Katirega si ti v' tempelnu gor ofrala.
5. Katirega siti v' tempelnou snefhla

Per 3 Zhefhenas per Viri.

1. Katir nam shus tebe poterde nash spomin.
2. Katir nam shus tebe refvetly nasho pamet.
3. Katir nam skus tebe napolne nasho volo.

Ta shalostne Tal.

1. Katir je sa naf kryvav Put potil.
2. Katir je sa naf gajshian bil.

3. Katir je sa naf s' ternjam kro-nan bil.
4. Katir je sa naf ta teshke krisb-vlekli.
5. Katir je sa naf krishan bil.

Per 3 Zhefhenas, per Viri.

1. Katir nam skus tebe visha nafhe misle.
2. Katir nam skus tebe visha nafhe befede.
3. Katir nam skus tebe visha nafhe dijanje

Ta zhaftite Tal.

1. Katir je od smerte vftsl.
2. Katir nam je v' nebesa fhal.
3. Katir nam je S. Duha Poftal.
4. Katir je tebe v' nebesa vsel.
5. Katir je tebe v' nebesah kronal.

1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 20, 30,
40, 50, 60, 70, 80, 90, 100, 1000.

1 krat	1 je	1	5 krat	5 je	25
2 krat	2 je	4	5 krat	6 je	30
2 krat	3 je	6	5 krat	7 je	35
2 krat	4 je	8	5 krat	8 je	40
2 krat	5 je	10	5 krat	9 je	45
2 krat	6 je	12	5 krat	10 je	50
2 krat	7 je	14			
2 krat	8 je	16	6 krat	6 je	36
2 krat	9 je	18	6 krat	7 je	42
2 krat	10 je	20	6 krat	8 je	48
3 krat	3 je	9	6 krat	9 je	54
3 krat	4 je	12	6 krat	10 je	60
3 krat	5 je	15	7 krat	7 je	49
3 krat	6 je	18	7 krat	8 je	56
3 krat	7 je	21	7 krat	9 je	63
3 krat	8 je	24	7 krat	10 je	70
3 krat	9 je	27			
3 krat	10 je	30	8 krat	8 je	64
4 krat	4 je	16	8 krat	9 je	72
4 krat	5 je	20	8 krat	10 je	80
4 krat	6 je	24	9 krat	9 je	81
4 krat	7 je	28	9 krat	10 je	90
4 krat	8 je	32			
4 krat	9 je	36	10 krat	10 je	100
4 krat	10 je	40	10 kr.	100 je	1000